Table of Contents

Preparing for the Worst: Creating and Implementing an Information Security Plan ........................................ 1
Brenda Huettner

Mashups and Wikis and Blogs? Oh My! What does Web 2.0 Mean for Technical Communications? ....................... 5
Tim Bombosch

Access to Legal Services: Organizing Better Self-help Systems ......................................................... 25
Ginnifer L. Mastarone, Susan Feinberg

International Negotiation from Japanese Perspectives ................................................................. 30
Kazuaki Yamauchi, Thomas Orr

Testing the usability of a personalized system: comparing the use of interviews, questionnaires and
thinking-aloud ...................................................................................................................... 34
Lex van Velsen, Theo van der Geest, Rob Klaassen

Toward a Feature System for Analyzing Dynamic Web Interfaces .................................................. 42
James Maciukenas, Kathryn Riley

Prospectus for a Multimodal Study of Single Sourcing and Content Management ......................... 53
David Dayton

Emergency Communication: Case Study of Problematics in Public Discourse Regarding Hurricane Risks
and Hazards ....................................................................................................................... 61
Catherine F. Smith, Donna J. Kain, Heather Ward, Roberta Thuman

Enhancing Technical Communication: Contemporary Applications for Advance Organizers .............. 67
Kenneth R. Price

Communication solutions for today's engineering management ................................................. 71
Jan Jekielek

A new transforming method from tacit knowledge to explicit knowledge by using humanoid robot for
verbalization ..................................................................................................................... 79
Takashi OKUDA

Consolidative ESP ............................................................................................................ 89
Kiyomi OKAMOTO, Hiroshige DAN, Eichi YAMAMOTO, Masahiko FUYUKI

Technical Communication and Consulting: The Flat World Alignment Paradigm, or Why Technical
Communication Consultants Have Nothing to Fear from Offshoring .................................. 95
Debbie Davy

Signaling Transitions in Oral Presentations: Language and Strategies ............................................ 104
Laurence Anthony, Thomas Orr, Atsuko K. Yamazaki

Evaluating our MS in HCI Program for Completeness and Relevance: Conducting and Incorporating
both Internal and External Reviewing ........................................................................ 110
Roger Grice, Robert Krull

Constructing Online Workspaces for Collaboration: An Experience with Two Cases of Contrasting
Systems ............................................................................................................................. 116
Tiffany Zachry, Brian A. McCollum

Investigating New Techniques for Developing Meaningful Models of Knowledge Work .................. 122
Mark Zachry

Ten Years of Transatlantic Cooperation: Experiences and Perspectives of Two Departments ............ 127
Judy Ramey, Michæl Steehouder

Embodied Language and Procedural Documentation .................................................................... 132
Robert Krull
Table of Contents

Professional Writers and Empathy: Exploring the Barriers to Anticipating Reader Problems ............................................. 139
Menno de Jong, Leo Lantz

Rebuilding NASA: Communication Issues ........................................................................................................ 147
Paul Dombrowski

Field Usability Testing: Method, Not Compromise .......................................................... 154
Stephanie Rosenbaum, Laurie Kantner

Integrating Knowledge Management into Corporate Internal Communication ...................... 161
Kejun Xu

Capturing Mobile Phone Usage: Research Methods for Mobile Studies ...................................... 168
Carolyn Y. Wei

Judgment of policy advises; the disharmony between judgment and registered problems ............. 174
Liesbeth Rentinck, Michael Stehouder

Usability and Usefulness in Bioinformatics: Evaluating a Tool for Querying and Analyzing Protein Interactions Based on Scientists' Actual Research Questions ........................................ 183
Barbara Mirel

Technical Communication & the Needs of Small Nonprofit Organizations ............................................ 191
Rebecca Walton

Ethics in the Details: An NSF Project to Integrate Ethics into the Graduate Engineering Curriculum ....................................................... 215
Kathryn Riley, Michael Davis, Apryl Cox, James Maciukenas

A Case Study of Coherence in Workplace Instant Messaging ..................................................... 221
Christopher Lam, Jo Mackiewicz

Visual-Syntactic Text Formatting: Theoretical Basis and Empirical Evidence for Impact on Human Reading ...................................................................................... 227
Randall C. Walker, Adam S. Gordon, Phil Schloss, Charles R. Fletcher, Charles A. Vogel, Stan Walker

Building Communication With Access for All ..................................................................... 241
Richard B. Ellis

Usefulness of Tags in Providing Access to Large Information Systems ............................................ 245
Mark Melenhorst, Mark van Setten

How Helpdesk Agents Help Clients ....................................................................................... 254
Michaël Stehouder

Who's Doing What? Three Perspectives in Online Graduate Technical Communication Programs ..................................................................................... 263
Helen M. Grady, Nancy W. Coppola, Robert Krull

On the Role of Visuals in Multimodal Answers to Medical Questions ........................................... 269
Charlotte van Hooijdonk, Jurry de Vos, Emiel Krahmer, Alfons Maes, Mariët Theune, Wauter Bosma

The Effect of Text Slides Compared to Visualizations on Learning and Appreciation in Lectures ........................................................................................................ 284
Wim Blokzijl, Bas Andeweg

Improving Reading with QuikScan: Introduction and Experimental Validation ...................... 293
Quan Zhou, David K. Farkas

User Experience Design for Technical Communication: Expanding Our Notions of Quality Information Design ........................................................................................................ 300
Sean D. Williams

Mapping the Future of Engineering Communication: Report on a Research Study of Engineering Faculty and Their Teaching of Writing as a Function of the ABET/EAC Criteria .................................................. 313
Richard House, Anneliese Watt, Julia M. Williams
## Table of Contents

The Effects of Adding Motivational Elements to User Instructions ................................................................. 318  
Nicole Loorbach, Joyce Karreman, Michaël Steehouder

Bodies of Interest: Meaning-Making in the Spaces between Expert and Lay Audiences ............................................. 323  
Cynthia Ryan

Open Source: Platform for virtual service learning and user-initiated research ......................................................... 328  
Huiling Ding

Using Spatial Representations in Designing English Software Manuals for Non-native Speakers: A Preliminary Study ........................................................................................................................................ 333  
Debopriyo Roy

The Sales Aspect of Engineering Presentations ............................................................................................................ 351  
Ann Jennings

Technology Use and Communication Strategies of Irish and US Students in Virtual Teams ........................................ 356  
Madelyn Flammia, Yvonne Cleary, Darina M. Slattery

A Simpler Approach to Grammar: (Re)engineering Parts-of-Speech Instruction to Assist EFL/ESP Students .................................................. 364  
Alan Manning, Nicole Amare

Integrating Technical Communication into Engineering Curricula - An Implementation Model and Tools for Assessment of Success ............................................................................................................................................... 373  

A dual way to design a navigation menu; concrete 'storylines' combined with a negotiation process .......................... 381  
Liesbeth Rentinck

Program Assessment in Technical Communication: A Work in Progress ................................................................. 387  
Marj Davis, Susan Codone

The Effect of Structural Cues on User Comprehension, Navigational Behavior, and Perceptions ................................. 392  
Kathryn A. Mobrand, Elisabeth Cuddihy, Edward Galore, Jan H. Spyridakis

Effective Methods for Teaching Technical English to Japanese Engineering Students: Case Study at School of Engineering, The University of Tokyo .................................................................................................................. 399  
Yoshimasa A. Ono, Kumiko Morimura

International Negotiation in the Field of Information Technology: A Survey of Critical Concerns ................................. 406  
Thomas Orr, Yoshimasa Ono, Kumiko Morimura

Paragraphs or Lists? The Effects of Text Structure on Web Sites .................................................................................. 410  
Joyce Karreman, Nicole Loorbach

Culture and Text-Graphic Relationship - A Study of Automotive Service Literature from China and Germany ........................................................................................................................................................... 415  
WANG Yiqin, JIANG Yuanzhi, WANG Dan

Small Steps to International Program Partnering ....................................................................................................... 423  
Kathryn O'Donnell, Brian Traynor

Validating Wikis (and other Collaborative Writing Tools) .............................................................................................. 428  
Philip Bernick, James Palazzolo

Beyond Usability: Habitability ......................................................................................................................................... 435  
Philip Bernick, Pierre Laroche

Go Green: Making the Case for Eco-Friendly Printing at Your Organization ................................................................. 444  
Roger Manger

Design Research: Building Human-Centered System ..................................................................................................... 453  
Mousumi Chatterjee
Table of Contents

Evaluation of Microsoft Producer for Streaming Dynamic Content in Courses in Technical Communication and in Corporate Training Development ................................................................. 459
Keith B. Hopper, Betty Oliver

Using Theory to Enhance Technology Transfer and Diffusion of Innovations ................................................................. 467
Don Zimmerman, Teresa Yohon, Linda. Stapel

Choosing the Right Tools for Your Virtual Team: Evaluating Wikis, Blogs, and Other Collaborative Tools .................. 472
M. Katherine (Kit) Brown, Brenda Huettner, Char James-Tanny

Mashups and Wikis and Blogs? Oh My! What does Web 2.0 Mean for Technical Communications? .................. 476
Tim Bombesch

Digital Spaces, Different Roles, Different Faces: The Importance of Gestures for Task-Oriented Communication & Performance in Virtual Environments .................................................. 496
Gustav Verhulsdonck

Engineering the Future of Human Communicators: Working Outside of the Documentation Box - Another Way .................................................................................................................. 497
Judith M. Herr

Working Outside of the Documentation Box – Another Way ................................................................................................. 519
Judith M. Herr

RUDY JOENK: An Interview Conducted by Michael Geselowitz, IEEE History Center, 25 March, 2007, Interview #469 ................................................................. 522
Michael Geselowitz

Developing Online Learning for the Clinical Laboratory ................................. 551
Barbara Nordin and Marc Ann Perrine